はバンクー

-オリンピ

吉川 それから、今年は

マーケット変化と販売チャンうな厳しい環境下においても

のサッカーワ

つ迅速に対応することにより

スを鋭敏にとらえて、

的確か

これを克服していきたい。

先程からのお話にもあるよ

るインター

ネットマ

石川

チッカーワールドカップが、上海万博、南アフリカで

|の実現は地方から

がある。

NHKドラマの「龍

良で「平城遷都13

00年祭」

ある。国内でも近鉄沿線の奈

もあり、四国は大きなデステ馬伝」「坂の上の雲」の放映

の国内外のイベントがある。 うに今年は昨年と比べて多く

ムの強化と間際対策商品をは において、当社も販売システ

ィネーションとなるだろう。もあり、四国は大きなデステ

= 1

旅行業4社トップ座談会(9面から続く)



伸びないと思うが。 何といってもJRは地元密を深めるのもそのひとつだ。 る必要がある。JRとの連携 なっている。緊急事態だとい 田川

ができないと、そう簡単には ある。旅行業が儲かる仕組みるが、まだ法制上のネックが 国の富裕層からの期待感があ

国内は旅行の景況感が最悪に う認識で、需要喚起策を講じ JATA発表では

備進

め

国的に地域とともに、どうい着で影響力がある。もっと全 う組み方があるかを模索しな

ば地方の自治体も動く。共有があってもよい。JRが動けがらも、活性化する共同戦線

ットを作り上げないとますま

石川 田川 状ではいかんとの法律がない現ウンド旅行事業 るかも大きなテ 公律整備も進め べきだろう。 しがたいが、

してもらうようなスキー ルデンル 中国人の日本への

さたのは、我々っまで消極的す

吉川

ほしい。 くれているが、 。 。 。 。 くなる。今、政府が努力して訪日外客3千万人も夢ではな で受注できるようになると、 旅行を日本の旅行会社が現地 政府が努力

たからだ。

儲かる仕

があいまいだっ

しての位置付け

ーケットと

インバウンド、特に中

もよいのではないか。マーケ化していく販売戦略があって 縕

提案することが 提案していきな 行委員会でも早急にそれらを す厳しくなる。 にこれからはア 田川 吉川 ·大切だ。それ して観光庁に ジアインバウ した需要喚起 Aの国内旅

ンチャ_ー っ張るぐらいのことを10年は よい。各社が飛行機をチャー して、どこかの空港に引 -のつもりでやったら その通りだ。 インバウンドはベ

れに限らず、多くの中国人が層のビザが緩和されたが、こ 中国に関して言えば、富裕 を中心とした世界のお客さま やるべきだ。 る。中国だけでなく、アジア「日本に来たい」と聞いてい より多くの都市をリピ のみな

ルを作るのが私の使命だ。そうにもならない。そのサイクは全体をかさ上げしないとど 響する。 のためにもどうしても黒字に る気、熱意といった気持ちる気、熱意といった気持ちる るはずだ。変革と新しい展望 費の低迷が続き、極めて厳し 可能性等、企業収益や個人消 デフレ状況や景気の二番底の 部分が大切だが、そのために が低下するとそれが業績に影 を出していく年にしたい ので、大きな影響は避けられ 吉川 丸尾 10年は、緩やかな換したい。今年は正念場だ。 社員のモチベー 社員のモチベー ション

と、解消していきたい。な連携による相互協力の

および地元自治体との積極的

そして「Sm

る。これらについては各施設ついてまだ数多くの課題があ

慣の問題等、その受入体制に

کے

「Soft」とは今まで

の既成概念にとらわれず柔軟

の現状を再認識したうえで、

の分野を強化

10年はまず旅行業界と当社

においては、

言葉や文化、習

ド感を持った対応をするこ

強化について。急速に拡大す そして冒頭申し上げたイン -ネット販売への取り組

い経営環境が継続するものと

動」を提供することで、 お客さまに「笑顔」で触れて 「旅」と「夢」、そして「感

ことができ、それを最上の喜さまからも「笑顔」をいただく 10年はこの「3つのS」を本理念を忘れてはならない。 併せ持ち、お客さま目線に立 びとするものである。この基 お客

性ある対応をしていくこと。 い時こそ、笑顔で明るく対応 しようということ。旅行業は、 e 」 は 厳 し き、またそり目りられ、単常かり高と なければ生き残れない。 として適切にアド ニーズにマッチするかをプロ ある情報の中からお客さまの 多様化している現在、豊富に 番大切だと考えて 社員と共有していくことが一 をしなければいけないのかをれる旅行会社となるために何 次の時代にもお客さまに選ば またその目的やニーズが いる。 バイスでき

作ることが重要になる。 味を持つ人に対 まに喜んでい

なく、お客さまをより具体的成をするという意識だけでは 面は人気が高いから商品の造したい。これからは、この方 積極的に取り で中身の濃い旅行商品を提供 また、 組んでいきた にだける商品を から商品の造 そのお客さ の満足度向上を図りた

しより魅力的 特定の趣 Ş や学校、官公庁などを対さい営業の推進だ。近年、 さまのニーズが多様化、 んできたが、その成果は出てその力を活かせるよう取り組 業マンとそのノウハウが当社 ンとこたえることでお客さま きているので、 の伝統的な強み。ここ数年、 化しているので、それにキチ ントとなるのは、専門性の高 ゃるとおり、 した法人営業の分野でもお客 い。強化するうえでポイ 官公庁などを対象と 江口社長がおっ 全国の優秀な営 より一層強化

より、国内旅行需要の割出・関との連携を推進することに より本社国際旅行事業部にラム」事業にも呼応し、本年 ラム」事業にも呼応し、 への対応である。観光庁の 拡大をより一層効果的に実現 りがある。JRなど関係各機 我々旅行会社だけの力では限 この課題に対する取り組みは うことが非常に大切になる。 今後どう増やしていくかとい の取り組み。 から、まずは国内観光振興 積極的に行っていく。 それらを活用した商品提供を 「訪日外国人3千万人プログ また、 もうひとつはインバウンド 観光立国推進の観点 国内旅行需要を のとなっている。当社ではこ々の予測をはるかに上回るも 「マーケットイン」をキーワ わち「Speed」「So れに対し「3つのS」、すな ア拡大を図っていく。 強化により、ネット販売シェ 展開等、販売と商品の両面 じめとしたネット ドとした取り組みにて対応 ーケット変化の速度は我 満足度ナンバ 3 つ の le」 の実践と 専用商品の な対応が必要となった。 深刻な不況の継続により迅速 向付けをして進めてきたが、ついて分析し、かねてから方

してきたと感じている。

こういった取り組みは当社だ まだあまり知られていない

も大切なことで

かなり浸透

る旅行会社となるためにとて

ョンではあるものの両国では

広く、観光予算は雇用の拡大るだろう。観光事業の裾野はけなどもあったが大幅に増え

につながる。観光政策の面で

国の推進に力を入れられてお

の対応を、よりスピー

観光庁の予算は事業仕分

前原国土交通大臣は観光立



えている。

一緒にやっていくような取り々と地域がともに商品企画を

育成にも力を入れている。我

しては地域の観光分野の人材

地域振興も同じで、当社と

プになる年と期待している。 今年は飛躍への大きなステ

組みを膨らませていこうと考

流行への懸念はあるが、対応

方法はほぼ分かってきている



まの受け皿となる各関連施設く。また、訪日されるお客さド営業をさらに強化してい

ンスを速くするといったスピことや、お客さまへのレスポとらえていち早く商品化する

社内連携を図り、インバウン

した。こちらを基軸として、 「VJC訪日推進室」を設置

d」とは、最新のトレンドをしていく。まず、「Spee

ーネット上で何ではないので、 インター り組みについて ネッ

様化に対応するために、 要になる。その す。旅行に対するニーズの多 の変化は旅行業に限ったもの らウェブサイ -上で何を売るかが重くので、今後はインタ の内容を見直 ような観点か への購買手段 店頭から

みをどう活かすか。 みをしていく。 行に強みがあったが、 より積極的な取り組 ップツアー 何ができるかを -は団体旅 その強

-に対する取 けでやるというよりも地域と

石川 行会社の立場で協力が必須。旅 ためには官民の 万人を実現する 訪日旅行客3千 めるべきこと。

で取り組んでいく た商品を迅速かつタイムリー的確に把握し、ニーズに合っ なわち、お客さまのニーズをって「マーケットイン」、す いては不透明で楽観視はでき に造成・提供することに全力 景気の先行きにつ いうこと。そう らに「トップ 容易ではない。 員が価値観を共 は「お客さま いつも社員に

境や当社の強み、弱みなどにき道については今後の市場環いけない1年。当社の進むべ また当社にとって本年は、 持って推進していかなければ 旅行業を取り巻く環境変化へ ないため、今年も厳しい状況 -ド感を もらい、「クレして心掛けるこ 意を持って接するとか、お客 だ。これはお客さまに選ばれ 提案をするとか基本的なこと いそのご要望を さまの要望を徹底的にうかが とはお客さまに た。クレドに書かれているこ することを一 に対し誠意と熱 昨年から始め になろうよ」と と」を考えて そこで社員自 言っても全社 有することは 回るような の社員と 変人気のあるデスティネーシもらった。沖縄は日本では大沖縄に呼び、現地を視察して

魅力があるので、 伸ばすためには、地理的にもケット。訪日旅行客を大きく 性が高い東アジア諸国との双 末にはその取り組みの一環と 域を紹介していきたい。 国土は決して大きいわけでは 万向の送客が不可欠。日本の に知られていない魅力ある地 自然も文化も多彩な してくれる可能

の満足度ナンバ 将来的にはとても有望なマーい。昨年は大きく減少したが、

して中国と韓国の旅行会社を

〒958-0037 新潟県村上市瀬波温泉2丁目9番36号 TEL.0254 (53) 4288 (代) FAX.0254 (52) 5285 インケーネットホームページアドレス▶http://www.shiomiso.co.jp

けの瞬間が楽しい露天風

夜明けの露天風呂~凛とした空気の中、 立ち上る湯気が映し出す 幻想的な風景。この瞬間を味わいに、さあ冬旅へ。



〒 321-2598 栃木県日光市鬼怒川温泉滝813 TEL 0288-77-1111 URL:http://www.asaya-hotel.co.jp



予約専用ダイヤル

TEL.0254 (53) 5858